

日语句子学习：「ああ、よかった」 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E5_8F_A5_E5_c105_146298.htm ああ、よかった」
噢，还算走运（谢天谢地，总算放心了） A: ほら、布(さいふ)、机(つくえ)の下(した)に落(お)ちていたわよ。瞧！你的钱包掉在桌子下面去了。 B: ああ、よかった。さっきからずっと探(さが)していたんだ。噢，谢天谢地。刚才一直在找。 ●「ああ、よかった」用于表达自己担心的事情或难题得到解决，或事情朝自己希望的方向发展时的放心，喜悦心情。よかった是いい（好）这个形容词的过去式，表示那是件好事。ああ、体现了“哦，原来如此”的语气。落(お)ちていたわよ。中的わよ是女性用语，男同胞千万不要用，否则不仅听起来娘娘腔，而且很令人恶心。探(さが)していたんだ。中的いたんだ是动词结尾加んだ，加了ん相当于把动词变成了名词，名词后接だ在口语中是很自然的。所以动词加んだ，经常出现在口语中。有人说那是男性专用语，但事实上我听过不少女性也这么说，只要你不刻意学传统的日本温柔型女性的话。但是这毕竟是比较随意口语，不能用于正式场合。よかった在日常生活中经常可以听到，也可以用在别人身上，如朋友考上大学，彩票中奖等等，也可以对她说よかったね以表示替她高兴。上面的对话是朋友间的比较随意的对话，如果是对上司或商业客户，或是在就职面试等正式场合，要注意使用敬语。语法书上把敬语总结得十分繁琐，事实上连日本人也不可能完全掌握那些知识，一一背诵语法书上的东西，在实际运用反而显得生硬结巴，影响交流。

所以在正规场合，只要注意多使用です、ます，如上面的よかったね说成よかったですね就显得很有礼貌了。一些刚来日本的留学生，甚至是在国内大学毕业的学生，表示同意或理解对方所说的话时，很喜欢说うん，这在正规场合是很不礼貌的。尤其是跟客户谈生意时，绝对不可能从日本人口里冒出うん来的。这时应该用ええ、就显得非常谦和有礼了。另外国内学生常犯的一个错误是，乱用よ作为句子结尾。如ありますよ。（有。）よ事实上表达了一种反驳对方语气，在面试的时候最好别用，显得非常高傲无礼。相反的，另一个结尾词ね，怎表达一种征求对方意见的语气，如ありますね。（有吧。）则显得优雅得体了。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com